

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС R



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP20/EXEC1

СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Сорок третья сессия

Штаб-квартира ФАО, Рим, Италия, 6–11 июля 2020 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Штаб-квартира ВОЗ, Женева, Швейцария, 10–14 февраля 2020 года

СОДЕРЖАНИЕ

Доклад о работе семьдесят восьмой сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус"	Стр. 1
	Пункты
Введение	1
Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	2
Роль Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" (пункт 2 повестки дня)	10
Выполнение решений 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус": предложения по изменениям и дальнейшему совершенствованию (пункт 3 повестки дня)	25
Регулярный обзор организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" за 2018–2019 годы: процесс критического обзора (пункт 4.1 повестки дня)	31
Меры по результатам регулярного обзора организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" за 2017–2018 годы: периодический пересмотр стандартов Кодекса (пункт 4.2 повестки дня)	54
Меры по результатам регулярного обзора организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" за 2017–2018 годы: использование ссылок в текстах Кодекса (пункт 4.3 повестки дня)	58
Меры по результатам регулярного обзора организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" за 2017–2018 годы: необходимые ресурсы (пункт 4.4 повестки дня)	65
План коммуникационной работы на 2017–2019 годы: ход осуществления (пункт 5 повестки дня)	74
План работы по осуществлению Стратегического плана на 2020–2025 годы: промежуточный доклад третьего подкомитета по стратегическому планированию (пункт 6 повестки дня)	79
Применение деклараций о принципах, касающихся роли науки: промежуточный доклад подкомитета Исполнительного комитета (пункт 7 повестки дня)	91
Своевременность представления рабочих документов Кодекса (пункт 8 повестки дня)	102
Разное	112

ПРИЛОЖЕНИЯ

	Страницы
Приложение I: Список участников	21
Приложение II: Стенографический отчет дискуссии Исполнительного комитета по пункту 5 повестки дня "План коммуникационной работы на 2017–2019 годы: ход осуществления"	26

ВВЕДЕНИЕ

1. Исполнительный комитет Комиссии "Кодекс Алиментариус" провел свою 78-ю сессию в штаб-квартире Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в Женеве, Швейцария, с 10 по 14 февраля 2020 года. Сессию открыл Председатель Комиссии "Кодекс Алиментариус" Гильерми да Коста мл. (Бразилия). От имени организаций-соучредителей к участникам с приветственным словом обратились помощник Генерального директора ВОЗ по вопросам всеобщего охвата услугами здравоохранения и повышения показателей здоровья населения Наоко Ямамото и исполняющий обязанности руководителя Группы по вопросам безопасности и качества пищевых продуктов Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) Маркус Липп.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)¹

2. Исполнительный комитет утвердил предварительную повестку дня со следующими добавлениями к пункту 9 "Разное":
 - i. Порядок действий в случае прерывания совещаний Кодекса при возникновении чрезвычайных обстоятельств (предложение Секретариата Кодекса);
 - ii. Включение в доклады о работе совещаний Кодекса контактных данных делегатов (документ CRD1) (предложение регионального координатора по Латинской Америке и Карибскому бассейну);
 - iii. Изменение графика проведения совещаний Кодекса в связи со вспышкой коронавируса нового типа (COVID-19) (предложение Секретариата Кодекса);
 - iv. Информация об итогах совещания по разработке практических рекомендаций для электронных рабочих групп (ЭРГ), состоявшегося в Брюсселе 30–31 января 2020 года (предложение Секретариата Кодекса); и
 - v. Ход подготовки проекта резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения "Ускорение мер по обеспечению безопасности пищевых продуктов" (предложение Секретариата Кодекса).
3. Секретарь Кодекса сообщил, что член от Африки (Танзания) проинформировал Секретариат о том, что не сможет принять участие в работе сессии, предложив предоставить в порядке исключения своему советнику (Гамбия) право принимать активное участие в обсуждениях на 78-й сессии Исполнительного комитета от имени соответствующего члена от Африки. В целях обеспечения полной географической представленности в ходе обсуждений Исполнительный комитет в порядке исключения и при отсутствии возражений согласился с этим предложением.
4. Член от Северной Америки обратила внимание Исполнительного комитета на участие в сессии Европейского союза (ЕС) в качестве советника члена от Европы и просила представителя юрисконсульта ВОЗ пояснить, не противоречит ли это официальному заявлению Европейского сообщества, представленному на 18-й сессии Комитета Кодекса по общим принципам², а именно: *"Несмотря на то, что Комитет по уставным и правовым вопросам ФАО счел, что участие организации-члена в работе Исполнительного комитета зависит от функций и деятельности этого Комитета, Европейское сообщество официально заявляет, что отказывается от возможности принимать участие в работе Исполнительного комитета во всех случаях, когда членом от региона Европы избирается государство – член Европейского сообщества"*. Она далее отметила, что это обязательство, которое взял на себя ЕС, является условием его членства в Комиссии "Кодекс Алиментариус" и что, согласно правилам ФАО, организация-член не имеет права участвовать в работе комитетов с ограниченным членским составом.
5. Член от Европы указал на то, что заявление Европейского сообщества процитировано неточно и что оно завершается фразой *"и соответствующий пункт повестки дня относится к компетенции Европейского сообщества"*, отметив, что все пункты повестки дня этого совещания относятся к компетенции государств – членов ЕС.

¹ CX/EXEC 20/78/1; CX/EXEC 20/78/9; CX/EXEC CRD 1

² ALINORM 03/33A, пункт 76

6. Член от Европы пояснил, что советники были выбраны исходя из объективных соображений и не с целью представлять какую-либо страну или организацию, а с учетом интересов Комиссии "Кодекс Алиментариус" в целом, что Руководство по процедуре (РП) не содержит никаких конкретных правил, касающихся участия советников в работе Исполнительного комитета, и что представитель ЕС уже участвовал в сессиях Исполнительного комитета (в 2012, 2013 и 2014 годах) в качестве советника одного из предыдущих членов от Европы (Франция).
7. Член от Северной Америки отметила, что РП не предусматривает представления заявлений о разграничении полномочий в рамках сессий Исполнительного комитета, а значит, его члены не могут судить о том, противоречит ли участие ЕС заявлению, представленному на 18-й сессии Комитета Кодекса по общим принципам.
8. Представитель Канцелярии юрисконсульта ВОЗ отметила, что это сложный вопрос, связанный со вступлением Европейского сообщества в члены ФАО, а позднее – в члены Комиссии "Кодекс Алиментариус", а также с участием советников в работе Исполнительного комитета, и что положение дел со временем изменилось. Этот вопрос требует тщательного изучения, подробное заключение по итогам которого будет представлено на 79-й сессии Исполнительного комитета. Представитель юрисконсульта предложила разрешить представителю ЕС принять участие в текущей сессии Исполнительного комитета в качестве советника члена от Европы при том понимании, что это не будет расцениваться как прецедент и не повлияет на последующие решения по данному вопросу.
9. Исполнительный комитет принял к сведению предложение представителя Канцелярии юрисконсульта ВОЗ представить подробное юридическое заключение на 79-й сессии Исполнительного комитета.

РОЛЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" (пункт 2 повестки дня)³

10. Председатель представил этот пункт повестки дня и пояснил, что документ к нему является пересмотренной редакцией сессионного документа (CRD)⁴, подготовленного к 75-й сессии Исполнительного комитета, но так и не вынесенного на обсуждение. Он отметил, что в этом документе рассматривается ряд вопросов, касающихся работы Исполнительного комитета в соответствии с возложенным на него мандатом, который может быть расширен в целях укрепления роли Комитета в качестве исполнительного, а не согласовательного органа Комиссии "Кодекс Алиментариус".
11. Исполнительный комитет обсудил документ по разделам.
12. По вопросу о деятельности Исполнительного комитета в качестве аналитического органа (3.1.1) члены отметили, что он мог бы выполнять такую роль, однако при этом следует учитывать его рабочую нагрузку, принимая во внимание, что на последних сессиях Исполнительный комитет не успевал рассмотреть все пункты повестки дня. Было подчеркнуто, что Исполнительный комитет должен сосредоточить внимание на своих основных задачах и на эффективном выполнении возложенного на него конкретного мандата, в частности, на проведении критического обзора.
13. Что касается содействия достижению консенсуса (3.1.2), Исполнительный комитет с удовлетворением отметил стремление Председателя и заместителей Председателя, избранных в 2017 году, присутствовать на всех сессиях вспомогательных органов, а также их ценный вклад в формирование консенсуса в работе Кодекса. Было отмечено, что такая практика оказалась полезной также в контексте проведения критического обзора.
14. В отношении официального статуса Председателя и заместителей Председателя на сессиях вспомогательных органов Комиссии "Кодекс Алиментариус" и мероприятиях других организаций представитель Канцелярии юрисконсульта ВОЗ напомнила, что соответствующие рекомендации были представлены на одном из заседаний Комитета Кодекса по общим принципам⁵ и что Председатель принимал участие в работе всех совещаний кроме одного (Комитет Кодекса по общим принципам) в качестве члена делегации своей страны. Было отмечено также, что на совещаниях других организаций Комиссию официально представляет Секретариат. Исходя из целого ряда соображений, в том числе финансовых, было рекомендовано не создавать "бюро Кодекса", однако при необходимости этот вопрос можно будет рассмотреть повторно.
15. Что касается участия членов Исполнительного комитета в работе вспомогательных органов, то, по общему мнению, отдельные лица не могут представлять Исполнительный комитет. При этом члены Исполнительного комитета могут ссылаться на опыт участия в совещаниях вспомогательных органов в ходе обсуждений в Исполнительном комитете.

³ CX/EXEC 20/78/2

⁴ EXEC/75 CRD/3

⁵ REP12/GP, пункты 86-93

16. По вопросу о взаимосвязи науки и политики (3.2.2) было отмечено, что суть представленного предложения заключается в изучении возможности использования экспертных знаний наблюдателей, представляющих технические организации, для обеспечения практичности и применимости стандартов Кодекса, что могло бы способствовать более широкому их внедрению и, тем самым, достижению Цели 3 Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2020–2025 годы.
17. Исполнительный комитет напомнил, что документы о критическом обзоре (включая замечания председателей) могут использоваться для выявления сквозных тем, обсуждение которых в Исполнительном комитете могло бы быть особенно полезным; об этом уже говорилось на 77-й сессии Исполнительного комитета⁶. Исполнительный комитет подчеркнул, что ему принадлежит важнейшая роль в проведении критического обзора, и отметил, что этот вопрос будет дополнительно обсуждаться в рамках пункта 4.1 повестки дня.
18. Что касается вопроса, сформулированного по результатам критического обзора на 77-й сессии Исполнительного комитета и поднятого координатором по Азии, относительно обзора графика и периодичности проведения совещаний комитетов Кодекса, в особенности комитетов, заседающих реже одного раза в год, Секретарь Кодекса вновь подтвердил, что дискуссионный документ по этому вопросу будет представлен на 79-й сессии Исполнительного комитета.
19. Исполнительный комитет счел, что его работа, связанная с рассмотрением заявлений неправительственных организаций (НПО) о предоставлении им статуса наблюдателя, не создает для него серьезной нагрузки и что необходимость менять сложившийся порядок отсутствует. Вместе с тем, для ускорения этого процесса можно было бы ввести некоторые изменения, например, рассматривать новые заявления на каждой сессии Исполнительного комитета.
20. Что касается предложения о выработке дополнительных указаний относительно того, какие вопросы следует направлять на рассмотрение Комитета Кодекса по общим принципам, а какие – на рассмотрение Исполнительного комитета, Исполнительный комитет выразил мнение, что в круг ведения (КВ) Комитета по общим принципам и мандате Исполнительного комитета это прописано вполне четко и что в дополнительных уточнениях нет необходимости.
21. Один из членов, выразив согласие с тем, что в пересмотре КВ Комитета по общим принципам нет необходимости, подчеркнул важность повышения информированности о различных инструментах, обеспечивающих эффективность и инклюзивность работы Кодекса, и отметил, что некоторые вопросы целесообразно обсуждать в рамках форума, открытого для участия всех членов, каковым является, к примеру, Комитет по общим принципам.

Выводы

22. Исполнительный комитет признал важность документа, посвященного его роли, и положительно воспринял инициативу Председателя и заместителей Председателя по участию в совещаниях вспомогательных органов Комиссии "Кодекс Алиментариус", отметив, что менять существующие процедуры в этой связи нет необходимости. Исполнительный комитет подчеркнул, что при таком участии в работе вспомогательных органов Комиссии "Кодекс Алиментариус" они не имеют статуса официальных представителей членов Исполнительного комитета.
23. Подтверждая пункт 6 правила IX Регламента, в соответствии с которым заявления НПО одобряются генеральными директорами ФАО и ВОЗ "по рекомендации Исполнительного комитета", Исполнительный комитет счел, что Секретариат Кодекса совместно с ФАО и ВОЗ мог бы изучить возможные механизмы ускорения этого процесса.
24. Исполнительный комитет согласился с тем, что нет необходимости в разработке рекомендаций процедурного характера, касающихся распределения работы между Исполнительным комитетом и Комитетом Кодекса по общим принципам, поскольку этот вопрос достаточно проработан в действующем мандате и процедурах.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ 42-Й СЕССИИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС": ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ИЗМЕНЕНИЯМ И ДАЛЬНЕЙШЕМУ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ (пункт 3 повестки дня)⁷

25. Секретариат Кодекса представил документ, в котором отражены изменения в порядке организации 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" с учетом внесенных в ходе ее 41-й сессии предложений сосредоточить внимание на вопросах, непосредственно относящихся к мандату Комиссии. Были произведены следующие изменения:

⁶ REP19/EXEC2

⁷ CX/EXEC 20/78/3

- ограничение количества выступающих на открытии сессии;
 - исключение пунктов из официальной повестки дня Комиссии "Кодекс Алиментариус"; и
 - проведение параллельных мероприятий только в день работы над докладом.
26. Секретариат отметил, что данные изменения в целом получили положительную оценку.
27. Делегаты 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" отметили следующие области, требующие дальнейшего совершенствования:
- необходимость информирования об организации работы вечерних заседаний (например, у делегатов не было ясности относительно того, продолжит ли работу основная сессия после проведения выборов); и
 - контроль за временем при рассмотрении пунктов повестки дня, предполагающих длительные и сложные обсуждения.
28. Секретариат также отметил, что в документе были отражены замечания по результатам неофициального совещания председателей под руководством Председателя 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".
29. Исполнительный комитет обсудил данный документ и отметил следующие аспекты:
- положительные результаты предпринятых Секретариатом усилий;
 - целесообразность публикации предварительного расписания рассмотрения пунктов повестки дня до начала сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус", на которое будут ориентироваться как председатели, так и делегаты;
 - целесообразность наделяния Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" возможностями более гибко управлять работой сессии (например, продлевать время, в течение которого обеспечивается устный перевод) в целях проведения неофициальных обсуждений между заинтересованными сторонами по мере необходимости;
 - целесообразность проведения неофициальных встреч до начала сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" (например, неофициальные совещания Председателя и заместителей Председателя с членами позволяют лучше подготовиться к предстоящим обсуждениям и проводить их более эффективно);
 - важность включения неофициальных совещаний председателей вспомогательных органов, Председателя и заместителей Председателя и членов Комиссии "Кодекс Алиментариус" в официальную программу ее работы для упрощения получения необходимых для участия членов разрешений;
 - практическая полезность справочника Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус", в котором содержатся пояснения по вопросам, связанным с организацией работы и достижением консенсуса в ходе заседаний, и который следует уточнять и дополнять по мере необходимости;
 - целесообразность разработки для членов справочника по участию в совещаниях и порядку их проведения в целях повышения эффективности дискуссий на сессиях Комиссии "Кодекс Алиментариус"; и
 - важность доведения до всего членского состава Комиссии "Кодекс Алиментариус" подробной информации о ходе и результатах состоявшихся на 78-й сессии Исполнительного комитета обсуждений по вопросам эффективного контроля времени и достижения консенсуса.

Выводы

30. Исполнительный комитет поручил:
- i. Секретариату Кодекса
 - a. продолжить внедрять апробированные в ходе 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" изменения при подготовке и проведении ее 43-й сессии;
 - b. четко информировать о графике работы заседаний, в особенности запланированных на вечернее время. Секретариату также следует подготовить и опубликовать предварительное расписание до начала 43-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус";
 - c. изучить целесообразность составления справочника делегата; и

- d. довести информацию о результатах обсуждения данного вопроса до сведения всех вспомогательных органов;
- ii. председателям вспомогательных органов и Комиссии "Кодекс Алиментариус" совместно с Секретариатом
 - a. разработать стратегии, которые позволят избежать в ходе сессий Комиссии "Кодекс Алиментариус" длительного обсуждения технических вопросов или ограничить длительность таких обсуждений в случае отсутствия консенсуса по соответствующей теме, и довести такие стратегии до сведения членов. В частности, в таких стратегиях можно было бы предусмотреть объявление в ходе сессии коротких перерывов для проведения неофициальных обсуждений или возможность приостановки обсуждения пунктов при превышении отведенного для этого лимита времени; и
 - b. обеспечить должный учет поступивших письменных замечаний на сессиях Комиссии "Кодекс Алиментариус" и включение содержащихся в них технических обоснований в доклады о работе.

РЕГУЛЯРНЫЙ ОБЗОР ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" ЗА 2018–2019 ГОДЫ: ПРОЦЕСС КРИТИЧЕСКОГО ОБЗОРА (пункт 4.1 повестки дня)⁸

31. Секретариат Кодекса представил документ, в котором отражена информация о втором этапе обзора с особым упором на результаты критического обзора. Документ с результатами проведения первого этапа обзора был представлен на рассмотрение 77-й сессии Исполнительного комитета⁹ и в целом получил положительные отклики.
32. Секретариат отметил, что поднятые в документе вопросы касаются других тем, которые находятся на обсуждении Исполнительного комитета (например, роль Исполнительного комитета, периодический пересмотр стандартов Кодекса) и Комитета Кодекса по общим принципам (например, изменения и поправки).

Обсуждение

Раздел 2: Согласованность рекомендаций Исполнительного комитета и решений Комиссии "Кодекс Алиментариус"

33. Исполнительный комитет отметил высокий уровень согласованности рекомендаций Исполнительного комитета и решений, принятых Комиссией "Кодекс Алиментариус", что подтверждает эффективность текущего порядка и процедур работы. Кроме того, было отмечено, что в последние годы оформление и содержание докладов по результатам критического обзора значительно улучшились.

Раздел 3: Разбор трех конкретных случаев прекращения работы

34. Секретариат представил информацию по результатам разбора трех случаев, когда Комиссия "Кодекс Алиментариус" не сразу соглашалась с рекомендацией Исполнительного комитета о прекращении работы, причем в одном из случаев такое решение было принято только по истечении более чем пяти лет, а также отметил, что эти случаи оказались крайне показательными и были учтены при подготовке качественного анализа, результаты которого отражены в разделе 5.

Раздел 4: Представление Комиссии "Кодекс Алиментариус" результатов критического обзора

35. Секретариат отметил, что результаты критического обзора не налагают на Комиссию "Кодекс Алиментариус" обязательств по принятию решений, при этом следует понимать, что представленные по его итогам рекомендации учитываются и что Председатель может акцентировать на них внимание при представлении доклада по итогам критического обзора, а также при согласовании сложных вопросов.

Раздел 5: Качественный анализ процесса критического обзора

36. *Новая работа:* Секретариат отметил, что вопросы, связанные с новой работой, регулируются на основании документа "Руководство по применению критериев для установления приоритетов в работе (критерии, применимые к товарам)", однако подобного руководства по общим вопросам не существует. Поэтому, прежде чем приступить к разработке дополнительных руководств, следует провести оценку эффективности уже существующего руководства по товарам. Исполнительный комитет согласился с целесообразностью проведения такой оценки.

⁸ CX/EXEC 20/78/4

⁹ CX/EXEC 19/77/5

37. *Определение потребностей развивающихся стран:* Секретариат отметил отсутствие каких бы то ни было указаний по учету потребностей развивающихся стран при рассмотрении предложений по новой работе.
38. *Рекомендации по координации работы:* Секретариат отметил, что концепция межкомитетской рабочей группы была предложена в рамках данного этапа критического обзора и что существуют иные пути, содействующие развитию и углублению сотрудничества между комитетами, такие как согласование расписания сессий и параллельное проведение совещаний ЭРГ, которые в настоящее время апробируются Комитетом Кодекса по остаткам ветеринарных лекарственных препаратов в пищевых продуктах и Комитетом Кодекса по остаткам пестицидов.
39. Исполнительный комитет отметил важность межкомитетского сотрудничества, включая созыв совместных ЭРГ, и подчеркнул, что подобная практика заслуживает поощрения и должна приниматься во внимание при составлении будущих программ работы.
40. *Проектный документ:* Секретариат счел перспективной идею пересмотра требований к проектным документам в целях оказания содействия работе вспомогательных органов и Исполнительного комитета. Такая мера может помочь в определении приоритетности проектов в соответствии с основным мандатом Кодекса, т.е. охрана здоровья потребителей и обеспечение добросовестной торговли продовольствием.
41. *Текущая работа:* Секретариат отметил, что не получал четких указаний по этому вопросу.
42. Один из членов отметил целесообразность подготовки более четких указаний по проведению критического обзора текущей работы, в том числе обеспечения более широкого применения подготовленного Исполнительным комитетом на его 57-й (2005 год)¹⁰ и 58-й (2006 год)¹¹ сессиях документа "Критерии, способствующие проведению мониторинга хода разработки стандартов", который был утвержден Комиссией "Кодекс Алиментариус" на ее 29-й сессии (2006 год)¹². Исполнительный комитет отметил, что этот вопрос будет более подробно рассмотрен на 32-й сессии Комитета Кодекса по общим принципам в рамках обсуждения формата и структуры РП.
43. *Окончательное утверждение:* Секретариат отметил, что данный вопрос проработан в РП недостаточно и включает такие задачи, как "лингвистическая целостность" и "соответствие формата и представления", которые относятся к задачам Секретариата. Рассмотрение более существенных аспектов и проблем, возникших в ходе разработки стандартов, могло бы содействовать их более оперативному утверждению Комиссией "Кодекс Алиментариус".
44. Исполнительный комитет не проявил интереса к продолжению работы по данному вопросу, поскольку счел, что документы были рассмотрены им даже более подробно, чем предписывается процедурами.

Прочие обсуждения

45. Относительно возможных изменений в РП Секретариат пояснил, что его предложение было направлено на оптимизацию сложившегося за предыдущие годы порядка и придание правилам гибкости, необходимой для дальнейшего совершенствования работы.
46. Исполнительный комитет отметил, что он может согласовывать указания и рекомендации для вспомогательных органов и что вспомогательные органы сами могут обращаться за советом к Исполнительному комитету, причем такой обмен мнениями может производиться вне рамок процесса критического обзора.
47. Координатор по Европе, ссылаясь на свой опыт координации работы в самом крупном регионе, насчитывающем 52 члена, отметила, что регион отличается большим разнообразием, включает много новых стран-членов и использует четыре рабочих языка, что затрудняет координацию, учитывая также наличие большого числа важных вопросов и тот факт, что совещания координационных комитетов проводятся всего раз в два года.

¹⁰ ALINORM 06/29/3 (2005 год), пункты 52–63

¹¹ ALINORM 06/29/41 (2006 год), пункт 13

¹² ALINORM 06/29/41 (2006 год), пункт 13

48. Член от Европы подчеркнул, что взаимодействие между Исполнительным комитетом и другими органами также зависит от атмосферы согласия и доверия, о чем говорилось на 70-й сессии Исполнительного комитета, в ходе которой были определены шесть основных областей, касающихся организации работы Кодекса: стратегическое руководство; оперативное реагирование на новые проблемы; консенсус; сотрудничество между комитетами Кодекса; эффективность и представительность состава Исполнительного комитета; а также действенность Исполнительного комитета и Комиссии "Кодекс Алиментариус"¹³. Он далее сослался на статью 6 Устава Комиссии "Кодекс Алиментариус", где говорится о необходимости обеспечения "адекватной представленности" в Исполнительном комитете.
49. Член от Латинской Америки и Карибского бассейна отметил, что эти вопросы уже подробно обсуждались и что нынешний порядок работы Исполнительного комитета является результатом достигнутого консенсуса.
50. Председатель предложил члену от Европы подготовить документ, поясняющий, почему эти вопросы следует обсудить повторно, с учетом замечаний, высказанных в ходе сессии.

Выводы

51. Исполнительный комитет счел процедуру критического обзора в целом эффективным и действенным инструментом организации работы, отметив, что она не требует существенного пересмотра, но нуждается в некоторых улучшениях, которые могут быть обсуждены более подробно.
52. Исполнительный комитет поручил Секретариату Кодекса по результатам консультаций представить на рассмотрение Исполнительного комитета предложения по следующим аспектам:
- i. пересмотр содержательной части и формата проектных документов, с тем чтобы сделать их более полезными для критического обзора новых направлений работы, пересмотра и внесения изменений в тексты Кодекса и подготовки соответствующих указаний для комитетов;
 - ii. межкомитетское сотрудничество и, в частности, возможности и трудности, связанные с учреждением совместных ЭРГ; и
 - iii. обеспечение более полного учета результатов критического обзора в ходе обсуждений на сессиях Комиссии "Кодекс Алиментариус".
53. Исполнительный комитет принял к сведению, что Председатель просил члена от Европы подготовить к одной из будущих сессий Исполнительного комитета дискуссионный документ по вопросу о географической представленности в Исполнительном комитете в свете статьи 6 Устава Комиссии "Кодекс Алиментариус".

МЕРЫ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ РЕГУЛЯРНОГО ОБЗОРА ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" ЗА 2017–2018 ГОДЫ: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТОВ КОДЕКСА (пункт 4.2 повестки дня)¹⁴

54. Секретариат Кодекса представил обзор текущего порядка пересмотра стандартов Кодекса, инструментов, используемых для упрощения такого пересмотра, а также конкретных методов на примере отдельных вспомогательных органов. Кроме того, им были определены внешние факторы, обуславливающие необходимость пересмотра стандартов Кодекса. Было отмечено, что в стандартах Кодекса указывается лишь дата пересмотра или внесения изменений, из которой нельзя почерпнуть информацию ни о характере, ни об объеме произведенных изменений, которые могут касаться как содержательной части стандарта, так и гармонизации используемых в нем формулировок в соответствии с каким-либо общим стандартом.
55. Исполнительный комитет принял к сведению, что Комитет Кодекса по общим принципам на своей 32-й сессии рассмотрит документ по вопросу о пересмотре и внесении изменений в стандарты Кодекса, охватывающий такие аспекты, как оптимизация контроля за их версиями и прояснение различий между пересмотром и изменениями.
56. В документе были представлены дополнительные пояснения относительно различных процедур, применяемых при пересмотре текстов Кодекса. Основным предметом дискуссии стали следующие четыре области, отраженные в приведенных в документе рекомендациях:

¹³ REP15/EXEC, пункт 55

¹⁴ CX/EXEC 19/77/8

Совершенствование процесса организации работы

- Представляется целесообразным рекомендовать комитетам, которые в настоящее время не располагают механизмом для периодического пересмотра стандартов, рассмотреть возможность выработки такого механизма.
- Учитывая отличия в мандатах различных вспомогательных органов, применение ими различных методов работы было сочтено оправданным.
- Во многих вспомогательных органах работа налажена эффективно, однако в отдельных случаях может потребоваться ее дальнейшее совершенствование в части, касающейся пересмотра стандартов.
- Несмотря на то, что в соответствии с действующим порядком все члены имеют возможность вносить предложения по пересмотру, для стран с ограниченными ресурсами инициирование работы по пересмотру стандарта может оказаться затруднительным.

Отслеживание работы по пересмотру стандартов и повышение уровня информированности о такой работе

- В качестве напоминания о необходимости пересмотра стандартов Кодекса в критический обзор можно было бы включить вопрос о пересмотре стандартов.
- Более активное информирование членов о стандартах может помочь привлечь их внимание к необходимости пересмотра.
- В случае если стандарт был принят давно, у пользователей может сложиться впечатление, что он утратил свою актуальность. Представляется целесообразным проработать варианты подтверждения актуальности стандартов, которые давно не пересматривались или в которые в течение длительного времени не вносились изменения.
- В частности, среди членов можно было бы проводить опросы о необходимости пересмотра тех или иных стандартов, по результатам которых Исполнительным комитетом могут приниматься рекомендации об обновлении давно не пересматривавшихся текстов, которые также будут учитываться в рамках Цели 3 Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментарийс" на 2020–2025 годы.

Порядок пересмотра стандартов, разработанных комитетами, деятельность которых была приостановлена на неопределенный срок

- Несмотря на то, что порядок пересмотра стандартов, разработанных комитетами, деятельность которых была приостановлена на неопределенный срок, оговаривается в РП, представляется целесообразным изложить соответствующие процедуры в более доступном формате, с тем чтобы упростить членам их применение.

Роль ФАО и ВОЗ в инициировании вопросов, требующих пересмотра

- Было подчеркнуто, что пересмотр должен проводиться с опорой на научную базу с учетом итогов совещаний экспертов ФАО/ВОЗ.
- Кроме того, была отмечена имеющаяся у ФАО и ВОЗ возможность инициировать проведение пересмотра в случае появления информации о новых или возникающих проблемах в области охраны здоровья и торговли.

Выводы

57. Исполнительный комитет:

- i. счел применяемые действующими вспомогательными органами подходы к пересмотру стандартов эффективными и призвал эти органы последовательно совершенствовать порядок организации своей работы с учетом необходимости пересмотра действующих стандартов Кодекса;
- ii. поручил Секретариату обеспечить должный уровень информированности и внимания к процедурам пересмотра стандартов, разработанных комитетами, деятельность которых была приостановлена на неопределенный срок, а также подготовить дополнительные указания, призванные содействовать их применению;
- iii. поручил Секретариату Кодекса изучить целесообразность включения задачи по более активному информированию членов о необходимости пересмотров в Цель 3 Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментарийс" на 2020–2025 годы; и

- iv. призвал ФАО и ВОЗ продолжить поднимать вопросы / вносить предложения по пересмотру стандартов Кодекса с учетом необходимости решения новых или возникающих проблем в области охраны здоровья или торговли.

МЕРЫ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ РЕГУЛЯРНОГО ОБЗОРА ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" ЗА 2017–2018 ГОДЫ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ССЫЛОК В ТЕКСТАХ КОДЕКСА (пункт 4.3 повестки дня)¹⁵

58. Секретариат Кодекса представил документ, отметив, что правила использования ссылок на другие организации по стандартизации отсутствуют.
59. В текстах Кодекса присутствуют ссылки на другие организации по стандартизации или разработанные ими стандарты, касающиеся методов анализа и отбора проб; также ссылки используются для демонстрации предназначения стандарта и уточнения определенных аспектов текста Кодекса.
60. Секретариат пояснил, что ссылки на методы анализа включаются в тексты стандартов Кодекса не на эпизодической основе, а являются постоянной и неотъемлемой их частью.
61. Секретариат далее пояснил, что до настоящего момента указание ссылок к возникновению проблем с правами интеллектуальной собственности не приводило.
62. Исполнительный комитет отметил, что вспомогательные органы Комиссии "Кодекс Алиментариус" осведомлены о возможных последствиях включения в тексты ссылок или выдержек из других стандартов и в целом ограничивают их использование минимальным необходимым уровнем.
63. Было отмечено также, что другие организации по стандартизации, возможно, имеют более ограниченный членский состав и разрабатывают стандарты на менее транспарентной основе, чем Комиссия "Кодекс Алиментариус".

Выводы

64. Исполнительный комитет подчеркнул, что в отдельных случаях включение ссылок на стандарты, разработанные другими организациями по стандартизации, может представляться целесообразным, однако подобную практику следует свести к минимуму, поскольку ссылки являются неотъемлемой частью текстов Кодекса и требуют отслеживания в течение всего срока действия таких текстов.

МЕРЫ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ РЕГУЛЯРНОГО ОБЗОРА ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" ЗА 2017–2018 ГОДЫ: НЕОБХОДИМЫЕ РЕСУРСЫ (пункт 4.4 повестки дня)¹⁶

65. Секретариат по порядку представил рекомендации и информацию о необходимых для их выполнения ресурсах.
66. *Рекомендация А: создание в структуре Секретариата Кодекса единого координационного центра для организаций-наблюдателей:* Секретариат сообщил, что проводится работа, направленная на предоставление наблюдателям более четкой информации о способах коммуникации.
67. *Рекомендация В: использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для оказания более целенаправленной поддержки:* Секретариат отметил, что помощь службы технической поддержки в рамках платформы ЭРГ предоставляется как членам, так и наблюдателям. В бюджете на 2022–2023 годы следует предусмотреть ресурсы для дальнейшего оказания такой помощи.
68. *Рекомендация С: оценка специфических потребностей контактных центров Кодекса (КЦК), действующих в качестве координаторов для других организаций по стандартизации:* для проведения Секретариатом Кодекса такой работы в бюджете на 2022–2023 годы должны быть предусмотрены соответствующие ресурсы. Пока же для оценки своих потребностей КЦК могут использовать диагностический инструмент, финансируемый по линии Целевого фонда Кодекса (ЦФК).

¹⁵ CX/EXEC 19/77/7

¹⁶ CX/EXEC 19/77/8

69. *Рекомендация D: участие в возглавляемом ОЭСР "партнерстве в интересах эффективного международного нормотворчества"*: Исполнительный комитет отметил, что участие в этом партнерстве представляется полезным, например, для оценки отдачи от использования стандартов Кодекса, однако оно не должно создавать дополнительной финансовой нагрузки. Представитель Канцелярии юрисконсульта ВОЗ отметила, что участие Секретариата в возглавляемом ОЭСР партнерстве одновременно с участием в нем ФАО и ВОЗ в качестве организаций возможно при соблюдении определенных условий, в том числе касающихся соответствия критериям участия в таком партнерстве.
70. *Рекомендация E: разработка руководства для наблюдателей*: было отмечено, что подготовка такого руководства в виде справочника или веб-ресурса Кодекса позволит прояснить возникающие у организаций по стандартизации и других наблюдателей вопросы касательно порядка начала новой работы или пересмотра стандартов. Было отмечено также, что аналогичное руководство для членов обсуждалось в рамках пункта 4.2 повестки дня.
71. *Рекомендация F: последующее взаимодействие с включенными в обзор организациями на индивидуальной основе*: Секретариат сообщил о текущем коммуникационном взаимодействии с включенными в обзор организациями и об участии в совещаниях других организаций, когда это возможно и с учетом приоритетности основных направлений деятельности Кодекса.
72. В отношении рекомендаций В-Е было отмечено, что при планировании работы и бюджета первоочередное внимание должно уделяться потребностям членов и что для выполнения рекомендаций по итогам обзора следует в максимальной степени использовать имеющиеся инструменты.

Выводы

73. Исполнительный комитет пришел к следующим выводам:
- i. рекомендации А и F выполняются в максимально возможном объеме;
 - ii. что касается рекомендаций В и Е, то усилия по разработке руководства и ИКТ-решений должны быть в первую очередь ориентированы на интересы членов, но могут также включать подготовку руководства для наблюдателей и оказание им поддержки;
 - iii. что касается рекомендации С, то Целевой фонд Кодекса располагает инструментами (включая диагностический инструмент), которые КЦК могут использовать для оценки своих потребностей;
 - iv. что касается рекомендации D, Секретариат Кодекса мог бы участвовать в инициативе ОЭСР в целях изучения опыта других организаций по стандартизации и получения необходимой информации для достижения Цели 3 Стратегического плана на 2020–2025 годы при условии, что такое участие не создаст чрезмерной финансовой нагрузки, а Секретариат Комиссии "Кодекс Алиментариус" будет соблюдать требования, касающиеся участия в таких совещаниях.

ПЛАН КОММУНИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ НА 2017–2019 ГОДЫ: ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ (пункт 5 повестки дня)¹⁷

74. Секретариат Кодекса представил документ, отметив основные результаты и выводы по итогам осуществления Плана коммуникационной работы в отчетный период 2017–2019 годов.
75. С ходом обсуждений можно ознакомиться в стенографическом отчете, доступном на английском, испанском и французском языках (Приложение II).
76. Исполнительный комитет выразил признательность группе по коммуникационной работе Секретариата Кодекса за достигнутые результаты и успешное выполнение Плана коммуникационной работы Кодекса на 2017–2019 годы и принял к сведению, что План коммуникационной работы Кодекса на 2020–2022 годы будет представлен Исполнительному комитету на его 79-й сессии.
77. Исполнительный комитет далее принял к сведению, что продолжение эффективной коммуникационной работы Кодекса требует наличия достаточных ресурсов.

¹⁷ CX/EXEC 20/78/5

Выводы

78. Исполнительный комитет:

- i. призвал всех членов и наблюдателей к содействию – в первую очередь через недавно утвержденные планы коммуникационной работы в регионах – пропаганде Кодекса среди заинтересованных сторон, прежде всего среди представителей директивных органов; и
- ii. призвал всех членов и наблюдателей поддержать проведение Всемирного дня безопасности пищевых продуктов в 2020 году.

**ПЛАН РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2020–2025 ГОДЫ:
ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО ПОДКОМИТЕТА ПО СТРАТЕГИЧЕСКОМУ
ПЛАНИРОВАНИЮ (пункт 6 повестки дня)¹⁸**

79. Председатель Подкомитета Исполнительного комитета по выполнению Стратегического плана на 2020–2025 годы представил данный пункт повестки дня, сославшись на подготовленный для справки документ и доклад Председателя о работе очного заседания Подкомитета, которое состоялось непосредственно накануне 78-й сессии Исполнительного комитета. Было принято решение использовать доклад об этом заседании в качестве основы для дискуссии.

Обзор планов действий, разработанных координационными комитетами ФАО/ВОЗ

80. Исполнительный комитет:

- принял к сведению уже разработанные или близкие к завершению планы действий каждого из координационных комитетов ФАО/ВОЗ (РКК), отметив, что акцент в них сделан на приоритетных мероприятиях, которые предполагается провести в 2020 и 2021 годах;
- отметил, что региональные координаторы должны возглавить работу по координации этих мероприятий, некоторые из которых могли бы осуществляться на основе межрегионального сотрудничества; и
- отметил увязку предлагаемых мероприятий с действиями государств-членов, изложенными в резолюции по вопросам безопасности пищевых продуктов, которая, как ожидается, будет принята Всемирной ассамблеей здравоохранения в мае 2020 года.

Поручение подготовить материалы силами других структур Кодекса

81. Исполнительный комитет рассмотрел вопрос о том, насколько целесообразно просить других субъектов Кодекса (членов, наблюдателей, организации-соучредители и председателей вспомогательных органов) готовить конкретные материалы для плана действий. В этой связи Исполнительный комитет:

- постановил, что Подкомитету не следует запрашивать у членов и наблюдателей конкретные материалы, отметив при этом, что дополнительная информация может предоставляться на добровольной основе, а Исполнительный комитет должен быть готов принимать дополнительные материалы для плана действий;
- постановил, что Председателю Подкомитета следует работать совместно с представителями ФАО и ВОЗ, с тем чтобы обеспечить увязку профильных мероприятий ФАО и ВОЗ с соответствующими стратегическими целями и задачами;
- отметил важность привлечения внимания министерств сельского хозяйства и министерств здравоохранения к Кодексу и вопросам безопасности пищевых продуктов и призвал наладить сотрудничество между региональными и страновыми представительствами ФАО и ВОЗ;
- отметил ограниченность ресурсов региональных и страновых представительств ФАО и ВОЗ для финансирования инициатив на уровне отдельных стран, указав, однако, что следует задействовать все возможности для обеспечения того, чтобы эти представительства знали о Кодексе и о вопросах безопасности пищевых продуктов (например, посредством проведения Секретариатом Кодекса брифингов для представителей ФАО в отдельных странах при посещении ими штаб-квартиры ФАО); и
- постановил, что Председателю Подкомитета следует запрашивать материалы председателей вспомогательных органов.

¹⁸ CX/EXEC 20/78/6, CRD 2

Предварительные предложения Секретариата по мероприятиям в поддержку достижения стратегических целей 3 и 5 Стратегического плана

82. В отношении стратегической цели 3 Исполнительный комитет:

- постановил, что План коммуникационной работы Кодекса и планы коммуникационной работы, принятые РКК на их заседаниях в 2019 году, способствуют решению задачи 3.1 и должны быть отражены в плане действий в поддержку выполнения Стратегического плана;
- принял к сведению и приветствовал предложенное Секретариатом Кодекса на следующие два года мероприятие, предусматривающее подготовку подборки "историй", иллюстрирующих результаты использования стандартов Кодекса, что будет способствовать решению задачи 3.3 Стратегического плана; и
- счел важным предоставить членам возможность обсудить и рассмотреть соответствующие средства измерения результатов деятельности Кодекса и приветствовал в этой связи планы обсудить вопросы, касающиеся мониторинга применения стандартов Кодекса на 32-й сессии Комитета Кодекса по общим принципам.

83. В отношении стратегической цели 5 Исполнительный комитет:

- поддержал приоритетный характер участия в процессе критического обзора и меры по совершенствованию деятельности, включая повышение эффективности и оптимизации использования ИТ-инфраструктуры, изучение и апробирование систем автоматизированного перевода и других технологий, изучение возможностей их применения для упорядочения работы в рамках Кодекса и ускорения перевода документации на языки помимо шести официальных языков, отметив, что это способствовало бы решению задачи 5.1; и
- поддержал предложения продолжить практику проведения семинаров для принимающих секретариатов и председателей вспомогательных органов, с тем чтобы облегчить передачу полномочий от оставляющих свои должности региональных координаторов новым в пяти из шести регионов Кодекса, завершить подготовку руководства для секретариатов принимающих стран, пересмотреть при необходимости справочник председателя и разработать справочник для делегатов Кодекса, отметив, что это способствовало бы решению задачи 5.2.

84. Исполнительный комитет напомнил, что все эти предложения могут быть реализованы при условии подтверждения бюджетных ассигнований.

Мониторинг и оценка

85. Исполнительный комитет отметил важность того, чтобы проводимые вспомогательными органами мероприятия, особенно мероприятия, связанные с целями 1 и 2, были предметом мониторинга и отчетности, хотя они и не включены конкретно в план работы.

86. Представитель Секретариата Кодекса проинформировал Исполнительный комитет о достигнутых показателях, которые в соответствии со Стратегическим планом Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2014–2019 годы с 2014 года являются предметом ежегодного мониторинга и отчетности и, соответственно, могут быть использованы для определения точки отсчета при оценке хода решения задач нового стратегического плана, включая, в частности:

- участие в очных совещаниях комитетов;
- регистрации ЭРГ;
- продолжительность разработки и пересмотра стандартов;
- количество утвержденных и находящихся в разработке стандартов и новых направлений работы;
- своевременность представления рабочих документов; и
- статистика посещений веб-сайта и охвата социальными сетями.

87. Секретариат Кодекса также подчеркнул, что отслеживание результатов сопряжено с сохраняющимися трудностями в следующих областях:

- научный вклад (качество и объем) развивающихся стран и участие научных экспертов;
- применение стандартов Кодекса;
- национальные системы (платформы) регулирования безопасности пищевой продукции; и

- партнерские связи между членами или сетевые мероприятия Кодекса и прогнозирование.

88. Была подчеркнута важность использования такой информации при разработке механизмов мониторинга и оценки в рамках Стратегического плана.

Дальнейшие шаги

89. Исполнительный комитет принял к сведению, что в предстоящий период Подкомитету во взаимодействии с Секретариатом Кодекса, ФАО и ВОЗ предстоит завершить анализ данных по двум последним региональным планам работы и разработку механизма мониторинга и оценки и заручиться поддержкой председателей вспомогательных органов, а также ФАО и ВОЗ в рамках подготовки итогового доклада о работе с учетом поступивших от них замечаний.
90. Относительно доклада о работе Подкомитета Исполнительный комитет постановил, что его подготовка должна быть завершена своевременно и что готовый доклад должен быть представлен Секретариату Кодекса не позднее чем за два месяца до проведения 43-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".

ПРИМЕНЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИЙ О ПРИНЦИПАХ, КАСАЮЩИХСЯ РОЛИ НАУКИ: ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (пункт 7 повестки дня)¹⁹

91. Председатель Подкомитета Исполнительного комитета представил данный пункт и кратко рассказал о работе, проделанной Подкомитетом за время своего существования. Представитель Секретариата Кодекса представил документ, отметив, что в нем содержатся краткое изложение ответов на циркулярное письмо (ЦП) и общий анализ поступивших комментариев. В целом респонденты высказались в поддержку включенных в РП деклараций о принципах (ДОП), касающихся роли науки, и отметили важность их применения. Хотя несколько респондентов отметили, что надо просто последовательно применять ДОП, ряд респондентов попросили внести ясность и дать указания, которые облегчили бы их применение для обеспечения продолжения разработки стандартов в целом.
92. Член от Европы уточнил, что полученных ответов было в два раза больше, чем указано в промежуточном докладе, учитывая, что государства – члены ЕС представили единый согласованный ответ.
93. Представитель Секретариата Кодекса отметил далее, что в полученных комментариях подчеркивается важность роли науки в процессе разработки стандартов и что успешное признание большого числа стандартов Кодекса свидетельствует о том, что председатели и делегаты успешно применяют содержащиеся в РП Комиссии "Кодекс Алиментариус" рекомендации по достижению консенсуса. Представитель Секретариата Кодекса представил также результаты первого очного заседания Подкомитета Исполнительного комитета по применению ДОП, и Исполнительный комитет постановил использовать данный доклад в качестве основы для дальнейших дискуссий. Было уточнено, что проходящие на текущей сессии Исполнительного комитета обсуждения позволяют региональным координаторам доводить позиции стран своих регионов до сведения Комитета.
94. Представитель ФАО отметил, что последовательное применение ДОП потребует их логичной интерпретации не только председателями, но и членами Кодекса, что в свою очередь может потребовать более тесного сотрудничества между государствами-членами для обеспечения согласованной интерпретации.

Обсуждение

95. Исполнительный комитет отметил, что выводы, сформулированные по итогам очного заседания Подкомитета, представляют собой выраженные в этом контексте личные идеи.
96. Исполнительный комитет впервые обсудил понятие "обеспечение применения деклараций о принципах" на основе наработок заседания Подкомитета. Разработка определения была признана нецелесообразной, поскольку, по мнению Исполнительного комитета, понятие "обеспечение применения" означает разработку практического руководства, имеющего целью обеспечение последовательного применения ДОП председателями Кодекса.
97. В ходе первого раунда выступлений Исполнительный комитет отметил следующее:
- "Обеспечение применения" означает составление практического руководства, для которого требуются определенные предпосылки: общее понимание ДОП председателями и делегатами; ясность некоторых аспектов применения ДОП, таких как "прочие факторы/прочие соображения"; понимание потребностей председателей.

¹⁹ CX/EXEC 20/78/7, CX/EXEC CRD 3

- ДОП, особенно декларация 4, содержит несколько терминов, которые открыты для толкования (например "прочие соображения"), и требуется разъяснить эти термины для обеспечения их последовательного применения, например, привести соответствующие примеры.
 - В КВ Подкомитета не предполагается повторное обсуждение ДОП, как это предусмотрено в РП.
 - Любые будущие руководства по обеспечению применения должны также входить в руководство для делегатов (например, в пособие для делегатов, если таковое будет разработано).
 - При разработке проекта руководства следует изучить все имеющиеся документы по данному вопросу (включая СХ/ЕХЕС 19/77/10 и замечания регионов²⁰).
 - На своей 42-й сессии Комиссия "Кодекс Алиментариус" принимала решения исходя из документа СХ/ЕХЕС 19/77/10; к нынешней сессии Исполнительного комитета был подготовлен рабочий документ СХ/ЕХЕС 20/78/7.
98. Исполнительный комитет обсудил также возможные действия, согласованные на заседании Подкомитета, и согласился с предложением одного из членов, чтобы первый проект руководства разработали Секретариат, ФАО и ВОЗ.
99. Состоялось предметное обсуждение характера и местоположения руководства.
- Координатор по Латинской Америке и Карибскому бассейну выразил обеспокоенность по поводу того, что на каком-то этапе разработка руководства может привести к изменению РП, учитывая, что, по мнению стран этого региона, содержащейся в РП информации вполне достаточно для того, чтобы сориентировать председателей по вопросам применения ДОП.
 - Член от Европы, подчеркнув, что руководство по применению ДОП действительно необходимо, отметил, что любое конкретное ограничение на доработку РП в будущем может помешать последовательному обеспечению применения ДОП. Он напомнил также о решении 42-й сессии Комиссии²¹ о целесообразности повышения уровня транспарентности и предоставления всем членам возможности внести вклад в работу Подкомитета, например путем неофициального обсуждения этого вопроса на сессии Комитета Кодекса по общим принципам.
 - Координатор по Европе проинформировала Исполнительный комитет о том, что этот вопрос в неофициальном порядке обсуждался в рамках последнего совещания Координационного комитета по Европе, и довела до сведения Исполнительного комитета документ СХ/EURO 19/31/CRD9, в котором содержатся выводы по итогам состоявшихся обсуждений.
100. В свете этих дискуссий Исполнительный комитет отметил, что предпринимаемые в настоящее время усилия не направлены на внесение изменений в РП.

Выводы

101. Исполнительный комитет отметил прогресс, достигнутый на очном заседании Подкомитета, информация о котором приводится в документе CRD3, и поручил:
- i. Секретариату Кодекса разработать совместно с ФАО и ВОЗ первый проект практического руководства в соответствии с КВ Подкомитета, проведя консультации с председателями вспомогательных органов Кодекса, с тем чтобы выяснить их мнение относительно понимания и применения ДОП;
 - ii. Секретариату Кодекса вынести проект руководства на обсуждение на электронном форуме Подкомитета до второго очного заседания, которое планируется провести непосредственно накануне 79-й сессии Исполнительного комитета;
 - iii. Подкомитету Исполнительного комитета рассмотреть проект руководства на втором очном заседании (непосредственно накануне 79-й сессии Исполнительного комитета) и подготовить для 79-й сессии Исполнительного комитета рекомендации относительно последующих шагов, необходимых для завершения работы, включая меры по обеспечению транспарентности всего процесса.

²⁰ СХ/EURO 19/31/CRD9

²¹ CAC42, пункты 11-12

**СВОЕВРЕМЕННОСТЬ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ РАБОЧИХ ДОКУМЕНТОВ КОДЕКСА
(пункт 8 повестки дня)²²**

102. Секретариат Кодекса представил документ, в котором изложены вероятные причины задержек с представлением документации и предлагаемые решения этой проблемы. Было отмечено, что в данном документе речь идет только о задержках с представлением документов на английском языке и что задержки с представлением документации на языке оригинала (как правило, на английском языке) вызывают последующие задержки с переводом документации на другие языки.
103. Секретариат отметил, что задержки с распространением документации действительно представляют собой проблему и что в 2014–2019 годах доля рабочих документов, распространенных за два месяца до начала сессии, в среднем оставалась на одном уровне и составляла порядка 40 процентов вне зависимости от общего количества рабочих документов. В отношении органов, для которых эта проблема наиболее актуальна (Исполнительный комитет, Комиссия, Комитет по остаткам пестицидов, Комитет по загрязняющим примесям в пищевых продуктах), был проведен дополнительный анализ, который показал, что причины задержек неодинаковы и что распространение документов с опозданием не всегда связано с нарушениями или задержками в фактической работе по разработке стандартов. Было отмечено также, что Комитет по остаткам пестицидов и Комитет по загрязняющим примесям в пищевых продуктах относятся к числу наиболее активных и успешно работающих вспомогательных органов Комиссии.
104. Члены подчеркнули, что, хотя они с пониманием относятся к задержкам с представлением документации, следует стремиться обеспечивать ее своевременное распространение, поскольку она имеет важное значение для членов, которым необходимо подготовиться к участию в совещаниях Кодекса, в том числе проконсультироваться с заинтересованными сторонами.
105. Секретариат отметил, что представители правительств, а также коллеги в ФАО и ВОЗ занимаются не только Кодексом и что в круг обязанностей Секретариата Кодекса помимо подготовки рабочих документов входит множество других видов деятельности, которые приводят к увеличению общей загруженности и могут вызывать задержки. Было отмечено также, что комитеты могут отказаться от обсуждения документов, представленных с опозданием. Представитель ФАО отметил, что задержки с представлением документации связаны также с ограниченностью ресурсов организаций-соучредителей, и подчеркнул, что из-за этого приходится выбирать, представлять ли документы с опозданием или в меньшем количестве.
106. Было отмечено, что несмотря на общее стремление содействовать эффективной деятельности Кодекса и постоянно совершенствовать механизмы работы, в зависимости от комитета сроки представления документации могут отличаться, при этом методы работы с течением времени меняются, и вместо рассылки печатных экземпляров документов по почте документы теперь распространяются в электронном виде. Представляется целесообразным рекомендовать председателям комитетов и принимающим секретариатам пересмотреть их подход к установлению и соблюдению сроков.
107. Чтобы свести к минимуму отрицательные последствия, связанные с возможными задержками, на веб-сайте Кодекса можно было бы размещать более полную информацию о ходе подготовки документов, что позволит обеспечить работоспособность комитетов. Секретариат сообщил, что будет стремиться к обеспечению большей предсказуемости в представлении документации, продолжая на транспарентной основе фиксировать и отслеживать ее распространение, предлагая по возможности распространять документы по частям.
108. Один из членов отметил необходимость оказания поддержки принимающим секретариатам в отслеживании хода подготовки документов в целях обеспечения их своевременного представления.

Выводы

109. Исполнительный комитет признал важность своевременного распространения документов Кодекса, принимая к сведению, что:
- i. причины задержек с представлением документов разнятся и зависят от характера документов; и
 - ii. распространение документов с опозданием не всегда связано с нарушениями или задержками в фактической работе по разработке стандартов.
110. Исполнительный комитет поручил Секретариату Кодекса:

²² CX/EXEC 20/78/8

- i. продолжить отслеживать и регистрировать даты распространения документов и соответствующие задержки, соблюдая принцип прозрачности;
- ii. распространять документы по частям в случаях, когда это имеет смысл (например, если речь идет о критическом обзоре и документах Комиссии);
- iii. подготовить реалистичный график распространения документов для сессий Исполнительного комитета и Комиссии "Кодекс Алиментариус" с учетом общей загруженности; и
- iv. продолжить рекомендовать председателям ЭРГ устанавливать реалистичные сроки представления докладов.

111. Исполнительный комитет также поручил Секретариату довести содержащуюся в документе информацию до сведения вспомогательных органов, чтобы по итогам ее рассмотрения они представили свои предложения.

РАЗНОЕ (пункт 9 повестки дня)

Порядок действий в случае прерывания совещаний Кодекса при возникновении чрезвычайных обстоятельств²³

112. Секретариат Кодекса представил этот пункт, посвященный последствиям непредвиденной ситуации, сложившейся в ходе проведения в Сантьяго, Чили, в октябре 2019 года 21-й сессии Координационного комитета ФАО/ВОЗ по Латинской Америке и странам Карибского бассейна, которую пришлось прервать из-за возникшей угрозы безопасности. Секретариат сообщил, что работа продолжается с использованием онлайн-инструментов на основе процедуры отсутствия возражений в ответ на просьбы делегатов продолжить начатую работу, принимая в то же время во внимание необходимость соблюдения установленных процедур. Секретариат также затронул вопрос о том, какие механизмы или процедуры могут потребоваться в будущем в ситуациях, когда работа совещания не сможет быть завершена по другим причинам. Секретариат привел в пример конкретные и совершенно непредвиденные обстоятельства, возникшие во время проведения 21-й сессии Координационного комитета, когда из соображений безопасности доступ к месту ее проведения был запрещен, а участники пленарной сессии не имели возможности обсудить порядок продолжения работы, поскольку в тот момент, когда принимающая страна приняла решение прервать сессию, не проходило никаких заседаний.
113. Координатор по Латинской Америке и Карибскому бассейну выразил признательность делегатам и Секретариату Кодекса за поддержку в сложившейся ситуации, где главной задачей было обеспечение безопасности участников. Вместе с тем эти события заставляют задуматься о надлежащем порядке действий в подобных обстоятельствах.
114. Секретарь Кодекса вновь подчеркнул, что главной задачей в таких ситуациях является обеспечение безопасности, и лишь когда эта задача выполнена, можно переходить к поиску способов завершения обсуждений в интересах членов.
115. Представитель Канцелярии юрисконсульта ВОЗ отметила, что в ходе проведения 21-й сессии Координационного комитета сложилась чрезвычайная ситуация и что последующие изменения установленного порядка в целях завершения работы сессии вполне допустимы в данных обстоятельствах.

Выводы

116. Исполнительный комитет:

- i. принял к сведению сложные проблемы, с которыми столкнулись региональный координатор, принимающий секретариат, участники и Секретариат Кодекса при проведении 21-й сессии Координационного комитета, и дал высокую оценку усилиям регионального координатора по обеспечению безопасности всех участников и в последующем – по утверждению доклада о работе сессии в заочном режиме;
- ii. принял к сведению предпринимаемые усилия по завершению заочного обсуждения пунктов повестки дня 21-й сессии Координационного комитета при том понимании, что речь идет о чрезвычайных обстоятельствах и что даже с учетом заслуживающего всяческой поддержки желания членов завершить начатую дискуссию данный процесс не следует рассматривать как стандартный порядок работы Кодекса;

²³ CX/EXEC 20/78/9

- iii. призвал Секретариат Кодекса провести работу с принимающими секретариатами, чтобы обеспечить их осведомленность и готовность к потенциальным угрозам безопасности при проведении совещаний Кодекса;
- iv. поручил Секретариату Кодекса по мере возможности обеспечить готовность к возможному возникновению чрезвычайных обстоятельств в будущем.

Изменение графика проведения совещаний Кодекса в связи со вспышкой коронавируса нового типа (COVID-19)

117. Секретариат Кодекса подтвердил, что из-за ситуации с коронавирусом COVID-19 52-ю сессию Комитета Кодекса по пищевым добавкам теперь планируется провести в Ланьчжоу, Китай, 22–26 июня 2020 года. Секретариат также подтвердил, что 52-я сессия Комитета Кодекса по остаткам пестицидов не будет проведена в изначально запланированные сроки и что в настоящее время обсуждаются новые сроки ее проведения.
118. Председатель Комитета Кодекса по пищевым добавкам (советник члена от Азии) подчеркнул, что в качестве принимающей стороны его страна сталкивается с определенными трудностями, пытаясь перенести сроки проведения совещания в период активного проведения других совещаний и в преддверии ежегодной сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" (июль 2020 года). Председатель Комитета по пищевым добавкам отметил, что сложности связаны также с выбором надлежащих каналов связи для определения новых сроков, принимая во внимание количество заинтересованных сторон и неизбежные технические трудности, с которыми Комитету придется столкнуться в связи с необходимостью подготовки докладов о работе совещаний и документов для критического обзора в сжатые сроки.
119. Секретарь Кодекса признал всю сложность сложившейся ситуации и подтвердил, что предпринимаются все возможные усилия на основе максимально гибкого подхода, чтобы обеспечить непрерывное осуществление программ работы Комитета по пищевым добавкам и Комитета по остаткам пестицидов. В этой связи Секретариат Кодекса отметил, что в целях недопущения задержек в работе над стандартами, предлагаемыми Комитетом по остаткам пестицидов, в случае проведения его 52-й сессии после 43-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" рассматривается возможность утверждения стандартов на 80-й сессии Исполнительного комитета, при условии что Комиссия "Кодекс Алиментариус" на ее 43-й сессии в порядке исключения наделит Исполнительный комитет соответствующими полномочиями.

Информация об итогах совещания по разработке практических рекомендаций для электронных рабочих групп (ЭРГ), состоявшегося в Брюсселе 30–31 января 2020 года

120. Секретариат Кодекса сообщил, что цель этого семинара, проведенного при участии широкого круга членов Кодекса, принимающих наиболее активное участие в работе ЭРГ, заключалась в разработке в соответствии с поручением, полученным Секретариатом по результатам регулярного обзора организации работы Комиссии "Кодекс Алиментариус", практических рекомендаций, касающихся учреждения, координации работы и составления докладов ЭРГ.
121. Секретариат подтвердил, что справочник планируется представить на 79-й сессии Исполнительного комитета (июнь 2020 года).

Ход подготовки проекта резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения "Ускорение мер по обеспечению безопасности пищевых продуктов"

122. Представитель ВОЗ подтвердил, что проект резолюции "Ускорение мер по обеспечению безопасности пищевых продуктов"²⁴ будет представлен на 73-й сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2020 года. Эта резолюция затрагивает ряд важных областей, представляющих интерес для членов Кодекса, включая расширение научно-консультативной поддержки и содействие более активному применению текстов Кодекса на национальном уровне.
123. Исполнительный комитет принял к сведению эту важную информацию, положительно оценив ее в контексте нового Стратегического плана на 2020–2025 годы. Исполнительный комитет далее отметил ту поддержку, которую резолюция получила на недавних сессиях РКК (и тот вклад, который они смогут внести в реализацию описанной в резолюции стратегии), а также важность обеспечения содействия программе научно-консультативной поддержки.

²⁴ EB146/CONF./9 – см.: http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/EB146/B146_CONF9-ru.pdf

*Включение в доклады о работе совещаний Кодекса контактных данных делегатов*²⁵

124. Координатор по Латинской Америке и Карибскому бассейну представил этот пункт и отметил, насколько полезными, по его мнению, являются контактные данные делегатов, которые до недавнего времени включались во все доклады о работе совещаний Кодекса.
125. Секретариат Кодекса, в ответ на заявления о поддержке высказанного координатором по Латинской Америке и Карибскому бассейну мнения, подтвердил, что это изменение было первоначально введено на 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" в Женеве в соответствии с применяемой в ВОЗ практикой. Секретариат согласился выработать решение, которое позволит обеспечить доступ к личным данным. Например, при регистрации для участия в совещании делегаты должны будут указывать, согласны ли они предоставить другим лицам доступ к их контактным данным, либо доступ к такой информации будет предоставляться через систему, защищенную паролем.

²⁵ CX/EXEC CRD 1

LIST OF PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTA DE PARTICIPANTES

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

CHAIRPERSON

PRÉSIDENT

PRESIDENTE

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Mr Guilherme Antonio Costa Junior
Chair of the Codex Alimentarius Commission
Food Safety Expert Ministry of Agriculture, Livestock
and Food Supply
Brazil

VICE-CHAIRPERSONS

VICE-PRÉSIDENTS

VICEPRESIDENTES

ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Mr Purwiyatno Hariyadi
National Codex Committee of Indonesia
Southeast Asian Food & Agricultural Science &
Technology (SEAFASST) Center
Indonesia

Ms Mariam Eid
Head of Agro-Industries Service
Ministry of Agriculture
Lebanon

Mr Steve Wearne
Director of Global Affairs
UK Food Standards Agency
United Kingdom

MEMBERS ELECTED ON A GEOGRAPHIC BASIS
MEMBRES ÉLUS SUR UNE BASE GÉOGRAPHIQUE
MIEMBROS ELEGIDOS SOBRE UNA BASE GEOGRÁFICA

AFRICA
 AFRIQUE
 ÁFRICA

Advisor to the Member for Africa
 Conseillère du Membre pour l'Afrique
 Asesora del miembro para África

Ms. Zainab Jallow
 Director General
 Food Safety & Quality Authority of the Gambia
 Gambia

ASIA
 ASIE
 ASIA

Ms. Aya Orito Nozawa,
 Associate Director
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries,
 Japan

Advisors to the Member for Asia
 Conseillers du Membre pour l'Asie
 Asesores del miembro para Asia

Ms Yayoi Tsujiyama
 Japan Dairy Technical Association
 Japan

Mr. Yongxiang Fan
 China National Center for Food Safety Risk
 Assessment
 China

EUROPE
 EUROPE
 EUROPA

Mr. Niklas Schulze Icking
 Deputy Head of Division
 Federal Ministry of Food and Agriculture
 Germany

Advisors to the Member for Europe
 Conseillers du Membre pour l'Europe
 Asesores del miembro para Europa

Ms. Vigdis S. Veum Møllersen
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority

Norway

Mr. Sébastien Goux,
 Deputy Head of Unit
 Unit Multilateral Internal Relations
 DG Sante-European Commission
 Belgium

LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN
 AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES
 AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Mr. José Luis Heijo,
 Ministerio de Industria, Energia y Minería
 Montevideo
 Uruguay

Advisors to the Member for Latin America and the Caribbean

Conseillers du Membre pour l'Amérique latine et les Caraïbes
 Asesores del Miembro para América Latina y el Caribe

Mr. Victor Campos Cirne
 Permanent Mission of Brazil to the UN and other
 International Organizations in Geneva
 Switzerland

Mr. Rommel Betancourt Herrea,
 Agrocalidad
 Ecuador

NEAR EAST
 PROCHE-ORIENT
 CERCANO ORIENTE

Mr. Ashraf Esmael Mohamed Afify
 Chairman of Egyptian Organization for
 Standardization and Quality (EOS)
 Egypt

Advisor to the Member for Near East
 Conseillère du Membre pour le Proche Orient
 Asesora del Miembro para el Medio Oriente

Ms. Hanan Fouad Hamid Ibrahim Hashem
 Head of Food Standards Department
 Egyptian Organization for Standardization
 and Quality (EOS)
 Egypt

NORTH AMERICA
AMÉRIQUE DU NORD
AMÉRICA DEL NORTE

Ms. Mary Frances Lowe
US Manager for Codex Alimentarius
US Codex Office
Department of Agriculture
United States of America

Advisors to the Member for North America
Conseillers du Membre pour l'Amérique du Nord
Asesores del miembro para América del Norte

Mr. Kenneth Lowery
Senior International Issues Analyst
U.S. Codex Office
United States of America

Ms. Meghan Quinlan
Manager, Bureau of Policy, Intergovernmental

and International Affairs
Canada

SOUTH WEST PACIFIC
PACIFIQUE SUD-OUEST
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL

Ms. Usha Sriram-Prasad
Director, Department of Agriculture,
Water and the Environment
Australia

Advisor to the Member for South West Pacific
Conseiller du Membre pour le Pacifique Sud-
Ouest
Asesor del miembro para Pacífico Sudoccidental

Mr. Raj Rajasekar
Senior Programme Manager
Ministry for Primary Industries
New Zealand

COORDINATORS
COORDONNATEURS
COORDINADORES

COORDINATOR FOR AFRICA

Coordonnateur pour l'Afrique
Coordinador para África

Mr. Kimutai William Maritim
Deputy Director
Directorate of Veterinary Services
Ministry of Agriculture, Livestock, Fisheries and
Co-operatives
Kenya

COORDINATOR FOR ASIA

Coordonnateur pour l'Asie
Coordinador para Asia

Mr. Sunil Bakshi
Head (Codex / Regulations)
Food Safety and Standards Authority of India
India

COORDINATOR FOR EUROPE

Coordonnatrice pour l'Europe
Coordinadora para Europa

Ms. Nailya Karsybekova
Head of the Department for Codex Issues
Ministry of Health
Committee for the Control of Safety
and Quality of Goods and Services
National Center for Expertise
Kazakhstan

**COORDINATOR FOR LATIN AMERICA AND
THE CARIBBEAN**

Coordonnateur pour l'Amérique latine et les
Caraïbes
Coordinador para América Latina y el Caribe

Mr. Diego Varela
Coordinador Asuntos Internacionales
Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad
Alimentaria, ACHIPIA
Ministerio de Agricultura
Chile

COORDINATOR FOR NEAR EAST

Coordonnateur pour le Proche-Orient
Coordinador para el Cercano Oriente

Mr. Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi
Senior Scientific Adviser
Institute of Standards & Industrial Research of
IRAN
Director and Laboratory Manager Farooq Life
Sciences Research Laboratory
Iran (Islamic Republic of)

**COORDINATOR FOR NORTH AMERICA AND
SOUTH WEST PACIFIC**

Coordonnateur pour l'Amérique du Nord et le
Pacifique Sud-Ouest
Coordinador para América del Norte y Pacífico
Sudoccidental

Mr. Timothy Tekon Tumukon
Vanuatu Government
Vanuatu

WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)

Organisation mondiale de la Santé (OMS)

Organización Mundial de la Salud (OMS)

Mr. Francesco Branca
Director, Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Mr. Soren Madsen
Head a.i., Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Mr. Peter K. Ben Embarek
Head a.i., Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Amina Benyahia Chaieb
Head a.i., Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Chizuru Nishida
Head, Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Satoko Murakami
Technical Officer, Nutrition and Food Safety
Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Kim Petersen
Scientist, Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Egle Granziera
Senior Legal Officer
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Claudia Nannini
Legal Officer
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Catherine Mulholland
Technical Officer, Nutrition and Food Safety
Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Ms. Rain Yamamoto
Scientist, Nutrition and Food Safety Department
World Health Organization (WHO)
Switzerland

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Mr. Markus Lipp
Acting Head of the Food Safety and Quality Unit
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

CODEX SECRETARIAT

Secrétariat du Codex
Secretaría del Codex

Mr. Tom Heilandt
Secretary Codex Alimentarius Commission
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Ms. Sarah Cahill
Senior Food Standard Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Ms. Hilde Kruse
Senior Food Standard Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Ms. Gracia Brisco
Senior Food Standard Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Ms. Anne Beutling
Monitoring and Evaluation Officer
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Mr. David Massey
Special Advisor
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Mr. Roberto Sciotti
Record & Information Management Expert
& Webmaster
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Mr. Giuseppe Di Chiera
Programme Specialist
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Ms. Jocelyne Farruggia
Administrative Assistant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Mrs. Ilaria Tarquinio
Programme Assistant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

Mr. Peter Di Tommaso
Administrative Assistant
Codex Alimentarius Secretariat
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Italy

**СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ ДИСКУССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ПУНКТУ 5
ПОВЕСТКИ ДНЯ "ПЛАН КОММУНИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ НА 2017–2019 ГОДЫ:
ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ"**

Chairperson: Agenda item five. The communications work plan implementation status. I would like to congratulate the special effort that David and the team have made until the issue of communication has become a basis on which to build and enter into Codex strategic planning and contribute to achieve the goals of Codex Alimentarius. But it has become an approved means of communication between the Codex Commission subsidiary bodies and at the same time to deliver Codex Alimentarius to everyone everywhere. So I leave the word to David to summarize for us thank you. You have five minutes for the video and for your presentation.

Codex Secretariat: Thank you, Madam Chair. You give me a time limit. The document that you will need for this agenda item is displayed on the screen. CX/EXEC/78/5. Hands up if you haven't read, it. Thank you, friends.

Codex Secretariat: A major test for the success of communications. We will dim the lights as well, but stay awake. A major test for the success of communications will be how many members and observers know about what we do. So last Sunday, I ran a quick straw poll with you asking which communications tools you were aware of. And this is what you said. My apologies to the interpreters. There is no script, but the speakers are all in the room and they know what they said.

[video clip]

Codex Secretariat: Ok. The paper covers all the areas all the data all the numbers of the work plan. And I will welcome questions from you at the end. I just would like to focus briefly on what in the paper we called the highlights. And again, interpreters, it's only pictures, no words, so. World Food Safety Day; the Codex web site; Social media; the workshops; publications and then working with the regions.

Codex Secretariat: Starting with World Food Safety Day. This was my favorite picture. This was, I believe, Vietnam. And I put this at the top of the presentation to remind you that 2020 June 7th is on its way and we'll be reaching out to you very, very shortly. We have great response from the regions. We had great response from FAO and WHO in the regions as well. And we look forward to continued support. The guide has been cleared and is being published as we speak and will shortly be available. But I love the Vietnamese.

Codex Web site. In the paper, we gave you some statistics about the Codex web site, and just out of curiosity, I ran the analytics again today and those are the results. We're always amazed, actually, Mexico has gone to second place after a long reign at the top of the Codex charts. It makes us wonder where our servers are, but we see we have a lot of engagement through the web site. And as I say in the paper, the most visited areas of the web sites are the databases. And this is why I think we will be looking very, very carefully about trying to upgrade the usability of that. We believe in FAO we have a window of opportunity with a change in leadership in many different areas. And we hope to be able to move forward with that. We think we need to raise the level of those tools.

Codex Secretariat: Secondly, sorry, thirdly, social media. The social media numbers continue to grow, which is a direct reflection on the effort put in. My advice to all of you always is never open a social media account. It is a massive, massive commitment. Thanks to the team led by Giuseppe, which includes Giuseppe and Giuseppe. We manage to have a strong game. The data is in the paper, but we are very proud of the fact that in our very, very niche area, we are one of the most, certainly always in the top three, of channels providing information about our very, very specific area of work. The next phase would be to take us into the tens of thousands, but that would require finding and engaging with a new audience, beyond the specific safety of food safety or standards community.

Codex Secretariat: Several countries and I'm thinking of India, for example, have been very, very good at using public figures and celebrities in their messaging on food safety. And I think perhaps we can get some involvement for that, maybe for World Food Safety Day.

Codex Secretariat: When we come to the regions, I will underline again how different they are. And I think the way that they are able to engage locally is amazing. So social media, we're very, very pleased with that.

Codex Secretariat: Moving on to workshops, why am I so pleased with this picture? Because we didn't organize the workshop and we didn't take the picture. This has been the work of. In this case, Egypt, together with FAO. And like many other countries, I could list the ones off the top of my head, Senegal, recently, Burkina Faso all doing amazing work. Kazakhstan took their work around the region to the less experienced countries. So to see countries using our tools and using the step process and running workshops is really very rewarding for us to see. And I think in this particular example, there were three, if not four workshops in the series and also the work done through WHO and FAO and through the Codex Trust Fund of course. I can show you some more examples of that from every region. So, in Ghana, this was a trust fund project. Again, this is India. And we didn't organize it. This is India with a trust fund project. The regional group project with Bhutan and Nepal. Thank you. This one was with us. This was in the LAC region. We did Vanuatu. Amazing being able to engage with the other side of the world and then back again to Kazakhstan for the CCEURO region. So workshops for us, face to face engagements in a non-formal setting.

Codex Secretariat: The chairs we've put together, we had another workshop in the in the period. And this was very successful. And the thing I liked about this workshop and also the ones we've had more recently is that we're also looking at improving the products that come out of them. So the Chairs' handbook and any updates we do to that is a positive product that comes out of this engagement.

Codex Secretariat: Publications we're very proud of where we've come from and where we're going, too, with publications. We worked with Australia to produce what was for me the first really technical publication, aside from, of course, all the standards we produce. And that was a very, very interesting experience. And we continue to have plans for more publications in the future also based on the feedback that you all give us about what's needed. So I'm glad you noticed them. And we try to make sure at least we have three languages and I think for some, for the couple of these, four, five and six languages. So not bad.

Codex Secretariat: My final highlight really is with the regions and the regional coordinators. I see working with the regions where we have huge value and potential, and I want to thank the coordinators for always being so available, so proactive and skillful in pushing their regions to do more. CCAFRICA had the crazy idea of creating a WhatsApp group for the whole continent. And we did. And we have and it's working. Although I think the coordinator would like to remove a couple of people to achieve consensus.

Codex Secretariat: We set very modest targets in the regional communications work plans. And let's see, with the help of the coordinators if we can deliver on those by the time we get to the Commission. You remember I showed you this, this charts of where the regions were at. And since we've had the regional meetings, really pleased that they've all been proactive in coming to us with their content. Even the EU. I think India is still in the lead, though.

Codex Secretariat: I always say to colleagues in the Secretariat or in the presentations I give that I'd love us to have a front page story on a national newspaper. One of the ones that I read and of course CCAFRICA does this every year. And again, this shows that the different way that countries can engage with a huge number of people. This Kimutai was a national daily. Yes. Around the time. And India. Exactly the same. I don't have the picture here from India, but exactly the same. Yesterday, The Guardian did have a story which mentioned FAO, and of course WHO is all over the news at the moment, but it had an FAO story and a 28 words quoting someone from FAO. So I think if we can get food safety there unfortunately, this was about locusts, but we are we're working on it now.

Codex Secretariat: Okay. Visuals in the regional meetings. I spoke to you about the importance of visuals. And my colleague Roberto is probably not here. He's working. He's up there. Roberto's, up there. He takes many of our photos. Say hello, to Roberto. And these visuals that we have in meetings are very nice, but they're very nice for people who are at the meetings. All of you know that we are looking all the time for more pictures, more stories which shine the light on the good that Codex does this. This is one of Roberto's pictures. Yes. And this actually, again. Thank you. Coordinator for Europe. This is a picture from your team, which actually we used today on UN Women's UN Women Scientists, Women in Science Day. So, we've been promoting that. And these pictures, like the stories, allow us to say so much more.

Codex Secretariat: As we say in the paper, all of this requires resources and support. So in my conclusions, Madam Chair, the original communications work plan did have an objective which looked at the document management, and that's more or less been taken over though by reporting on the strategic plan. The ... but what we are trying to do with this agenda item and this is why Roberto is sitting up there, is that we're going to see if our pilots on artificial intelligence, if and how technology can assist us. And we are always alert to try and improving the tools that we have introduced. There'll be a survey before the next Commission, because

that was that's kind of the benchmark. Has awareness of Codex communications improved over the last two, two and a half years of the plan? We continually strive to do more with limited resources. I think it takes quite a long time to understand how Codex works, so it's not easy to pluck somebody out and get them to work on Codex matters. But we have outsourced some writing and some film-making and we'll be looking to continue to produce the products that we have done over the last couple of years. At that point, Madam Chair, I would pause very happy to handle any questions that there may be. Thank you very much.

Chairperson: Thank you, David. A good presentation for tonight's session. The floor is open for comment. Question please Advisor for Near East.

Advisor NE: Yes, thank you, Madam Chair, I don't have a question. I just wanted to thank David. Egypt, in fact, did organize this seminar and we are looking at how to implement the communication work plan together with FAO. We held three workshops in Cairo and Alexandria, among others, and the main topic chosen was of food that enters Egypt. We have a national plan as well and we have visited with all the bodies that work together with Codex Alimentarius and with the representation of FAO, as well as the regional coordinators within Egypt. This person working within Codex has made it possible to have more, more workshops and to broaden the scope so that they cover all of Egypt, not just three specific regions. And we are working on putting in to this communication work plan.

Chairperson: Thank you to the Middle East.

Coordinator Europe: Thank you. Thank you very much, Madam Chair. I would like to begin by pointing out that, in fact, in Almaty Kazakhstan, when I came to the first session, the first meeting that was held, I think that all of those who were there actually decided that having a contact point for our region would be something that would really help us to take a significant step forward. And we would then have a focal point. It could really help us to gather information to share news either relating directly to the Codex or to particular things that might arise in our area. And we felt that therefore having our committee could allow us to gather information and to ensure that information got through to those you required it. And I think that it's been something that's really stimulated the active interest of countries in our region and I hope they'll be more news coming out from us in future because we are seeking to do more and to be more active on communication. I really would like to thank David and his team because they've helped us a lot and they've given us an awful lot of very good printed material. Workshops and seminars are very good for the people who attend them. But what's really important is to have printed material so that people can take it home and pass it on to other people. And we really would like to say that we find that we have very high quality and very useful material from you. And we get a lot of detailed information about the role of Codex and about what exactly is meant by to get even more information. At this time, it would be even better.

Chairperson: Thank you Nailya Coordinator for Europe. Any other comment. It seems we can conclude. Member for Europe.

Member Europe: Just a quick word of gratitude, thanks for the lively presentation that was very entertaining and also for the implementation status report. We noticed and we appreciate your efforts and we try to do our best to feed in and do our part to make your life easier. I'm not sure if one thing fits into this item, but it's something also for you who are tech people and know what is possible and what is not possible. It's a suggestion for internal communications, and that would be maybe you're thinking about something like push notifications, you can subscribe to, for a news on, for example, the publication of documents that, you know, you attend three committees and if you click the right button, you will get a push notification, there's a new document out, have a look at the website, something like that. If that would be possible. If that where possible, one day it would be surely appreciated.

Chairperson: Thank you. Member for Europe. Coordinator for NASWP.

Coordinator NASWP: Thank you, Madam chair. Just echoing the gratitude to David and the team also for engaging in the NASWP region. I think in 2018 there were some very colorful characters that you met over there and it was their first time as well to work with a team, so I believe it's a region has still got some way to with engaging in a work of Codex. But the workshop in 2018 was a good start, and I believe this is a good engagement. In the coming years with the NASWP region. Thank you.

Chairperson: Thank you Coordinator for NASWP. Coordinator for Africa.

Coordinator Africa: Thank you. Madam Chair and also thank you, David, for a wonderful presentation on communication. I think it is the role for Codex that we communicate what we do in terms of, remember when you are talking about the standards up-take. Last year, at least, we had two workshops, which we had some engagement of the high policy makers. And I think through communication, we need to reach out and there cascade what was the result in those two meetings. And I've not seen the strategy you have put in place to engage the policy makers other than the technical team, which we normally communicate on a day to day business. But there is a missing link in terms of reaching back to the high-policy governance and the people who are holding the purse strings. So I think that is the one which we really need to focus also as we talk about how to communicate among ourselves. And I remember CCAFRICA came up with an innovative strategy that. The recommendation to establish a goodwill ambassador, which would be the one to carry the flag, reaching out to the policy makers and also trying to harmonize the working of the diverse region in terms of advocating for issues, Codex standards, and that is a key issue. I know also quite a number of countries are doing something on anti-microbial resistance and Kenya is one of them. I don't know why they have not uploaded to the website, but we did quite a lot. Thank you.

Chairperson: Thank you Coordinator for Africa, Coordinator for Asia.

Coordinator Asia: Thank you, Madam Chair. Let me first of all, congratulate the media team at Codex Secretariat, led by David, for having done a lot of work over the past couple of years or more and coming out with very good products that have been of use, good use for all the regions, and at least I would say that for the Asian region. In fact, I told him yesterday that daily I get up and I look towards the Twitter messages of Codex and then I pass it on to all within my reach and so that it gets a full coverage. But one thing is certain that in order to have ... for scaling up these initiatives, we need to use certain innovative techniques so that it can have impact on masses. And I would also echo in that case, what the Coordinator of Africa has said, targeting the policy makers so that Codex gets due recognition everywhere. And of course, I mean, I would also commit full support from our region and the countries in the region, and we'll keep on providing more and more stories. Thank you.

Chairperson: Thank you. Coordinator for Asia, Coordinator for Latin America.

Coordinator LAC: Thank you, Madam Chair. I'd just like to add my words thanking the communications team. And also comment as the chair and vice chair have said, we work very closely with the communication team and they have provided lots of support and we hope that my region will be able to continue to give them to get them material for stories and information. Thank you.

Chairperson: Thank you. Coordinator for Latin America. Other comments? OK, we can conclude.

CCEXEC noted the Codex communication work plan, implementation of status report. Of course, the conclusion is the result of the paper presented and from the presentation, so CCEXEC noted the Codex Communication Work Plan Implementation Status Report CCEXEC noted the Codex Communication Plan 2020-2022 will be presented CCEXEC79. Noted the need for sufficient resources to be made available to continue delivering effective communication in Codex and encouraged all members and observers, especially through the recently adopted regional communication work plans to continue to actively contribute to the promotion of Codex with all stakeholders, including their celebration of World Food Safety Day 2020. An important issue to add: to continue to actively contribute to the promotion of Codex with all stakeholders, especially policy makers, including Food Safety Celebration, World Food Safety Day 2020.

Chairperson: Okay. Steve please.

Vice-chair Steve: Thank you, Madam Chair. Your first proposed conclusion was to note the communication work and implementation status. I think it would possibly better reflect the nature of the comments and the discussion if we instead of just noting we congratulated the communications team in the Codex Secretariat on the achievements and the successful completion of the Codex Communications Work Plan 2017 to 19. Thank you.

Chairperson: OK we will take the proposal, of course, we recognize, the we decide to add this to the discussion. But now we can take that conclusion. Can you write your ... Steve, in order to gain time, please read what you want to add and we will agree with that.

Vice-chair Steve: I'll read it. I'll read it again, see if I can make the same as the first time. Congratulated the communications team in the Codex Secretariat on the achievements and successful completion of the Codex Communications Work Plan 2017-19.

Chairperson: So we'll start our conclusion with this sentence. Do you agree? Okay. Thank you for your time. We've finished item 5 and I give now my place to vice-chair Steve to continue.